

5510

BUREAU HASTINGS PARK
BUREAU HASTINGS PARK
OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION

FILE NO. 5510

33

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

PERSONAL INFORMATION

NAME: TERAUCHI (MIYOKO) MRS. TETSURO

HOME ADDRESS: P.O. Box 241, Steveston, B.C.

REGISTRATION NUMBER 03855 SEX: Female AGE: 23

OCCUPATION: Housewife

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER:

MARRIED? Yes

NAME OF WIFE OR HUSBAND: Gordon T.

ADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: as above

NAMES OF ANY LIVING CHILDREN: MICHIKO (F) HISAKO (F) TAKASHI (M)

ADDRESS OF CHILDREN: as above

AGE OF CHILDREN: 4, 2, 1

STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY (Each parcel must be mentioned and particulars given)

1. LOCATION AND DESCRIPTION:

2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS:

3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are)

4. TAXES (Amount and where payable)

5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed)

6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state)

7. STATE WHEREABOUTS OF TITLE DOCUMENTS: _____
8. STATE IF ANY OTHER PERSON HAS ANY INTEREST: _____
9. IF FARM LAND STATE CROPS SOWN _____

STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED

1. LOCATION AND DESCRIPTION: Company House, Steveston, B.C.
2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS: A.B.C. Cannery
3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID: _____
five cents a fish
4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE: _____
5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid) _____
6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN: _____

STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES, EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS: _____
Two beds, two drawers, one kitchen stove, baby beds in owner's custody at Steveston, B.C.
2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS _____
3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY _____

4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY: _____
5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF OTHERS: _____
6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom) _____
7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts) _____
8. BANK ACCOUNTS: _____
9. LIFE INSURANCE: _____
10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS: _____
11. SAFETY DEPOSIT BOX: _____

LIABILITIES:

1. PERSONAL DEBTS: _____
2. TRADE DEBTS: _____

I, the undersigned, hereby voluntarily turn over to the Custodian all my property in the protected area as set out above, excepting fishing vessels, deposits of money, shares of stock, debentures, bonds or other securities, if any.

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this 24 day of April 1942.

(Signature) M. Jerauchi

S. Milson
Witness

FOR DEPARTMENTAL USE _____

INFORMATION FROM R.C.M.P.

DATE May 13, 1943.

No. 5510

AME TERAMUCHI (Niyoko) Mrs. Tetsuro
(Surname in Block Letters)

Administration No. 03855

Male - Female
(Check)

Age Nov. 30, 1919

former Address P.O. Box 241, Steveston, B.C.

Date Evacuated April 27, 1942

Naturalized - Canadian-Born - National
(Check)

Present Address Greenwood, B.C. Whittemouth MANITOBA (Mar 3/47)

LETELLIER, Manitoba (Feb. 14/47)

Married - Single
(Check)

Name of Wife _____

Name of Husband Tetsuro #05944

nee
Name of Mother (FURUE) Kyo #03916

Name of Father SHIMANE, Toranosuke (Dec'd)

Names of Children under 16

Requested by _____

Registered with Custodian YES
(Yes or No)

Additional Information

REAL PROPERTY SUMMARY

File No. 5510

January 19th, 1946.

RE: Miyoko (Mrs. Tetsuro) TERAUCHI
Reg. No. 03855

This file reveals that the above owned no real property
in any protected area in British Columbia.

The file reveals that the above carried no Fire Insurance.

The above summary is certified to be in accordance with the
information on file.

January 19th, 1946.
RBM:LEW

R. B. Mackenzie
R. B. Mackenzie

PERSONAL PROPERTY SUMMARY

File No. 5510

January 19th, 1946.

RE: Miyoko (Mrs. Tetsuro) TERAUCHI
Reg. No. 03855

CHATELS:

The above, who made her declaration to the Custodian on April 24th, 1942 and was evacuated on April 27th, 1942, declared goods as listed on Chattel Schedule.

These were sold at auction for the net sum of \$19.54, and this amount credited to her account. Full details are given on Chattel Schedule and Chattel Summary on file.

This file reveals that the above owned no specified articles.

No property interests other than those mentioned above are found on this file.

The above summary is certified to be in accordance with the information on file.

January 19th, 1946.

RBM:LBM

R. B. Mackenzie
R. B. Mackenzie

Name: TERAUCHI, Miyoko (Mrs. Tetsuor)

File: 5510

Reg. No: 03855

CHATELS

1 C.B. clothes press
1 child's iron bed and figures
3 boxes hooks
1 large trunk
1 chest drawers
1 carton kitchen utensils
1 wooden box of clothes
1 high chair
1 good chest drawers and mirror
1 leather lounge
1 roll linoleum

LEFT IN THIS HOUSE

2 iron beds and springs
1 mattress
1 cook stove
7 chairs

This represents all my property in the protected area of British Columbia.

DATE: _____ Signed: _____

Please sign and return one copy to this office.

CHattel SUMMARY

File No. 5910

January 19th, 1946.

RE: Miyoko (Mrs. Tetsuro) TERAUCHI
Reg. No. 03855

The above, who made her declaration to the Custodian on April 24th, 1942, and was evacuated on April 27th, 1942, declared goods as listed on Chattel Schedule.

Chattels as per schedule were removed from House #33 Phoenix Cannery by our agent on June 29, 1942 to storage warehouse #3. The net proceeds from the sale of the saleable chattels was \$19.54, and this amount was credited to her account.

It will be noted that a cardboard clothes press was destroyed by dampness. A mattress was also destroyed. 2 Beds, a cook stove and 7 chairs were abandoned as having no saleable value.

It is noted that a Custodian release dated August 19th, 1942, was received from the above asking for shipment of a trunk stored at House #33, Phoenix Cannery. This trunk was shipped on August 26th, 1942 by the B. C. Security Commission.

The above summary is certified to be in accordance with the information on file.

January 19th, 1946.

RBM:LEH

R. B. Mackenzie
R. B. Mackenzie

NAME TERAUCHI, (Miyoko) Mrs. Tetsuro

REGISTRATION NO. 03855

FILE NO. 5510

The following chattels were sold by public
auction at Steveston, B.C. on December 13th, 1943

Good dresser with Mirror
Child's iron crib

\$ 20.00 --
3.50 --

Total:

Less Expenses: (Auctioneer's fee 2.35
(Advertising 1.22
(Moving 2.69

Net Proceeds Credited:

\$ 23.50

\$ 6.22

\$ 17.28

Members of Custodian Staff Present. G.C. Robinson

Extracted from Auctioneering list No. Steveston No. 2.

Remarks.

NAME THOMAS, Myrtle (Mrs. Robert)

REGISTRATION NO. 22855

FILE NO. 5522

The following chattels were sold by public
auction at Stevenson, B.C. on January 24, 1944

Old Leather Couch

\$ 1.00 -

Total:

Less Expenses: (Auctioneer's Fee) \$.10
(Advertising) .04
(Moving) .11

Net Proceeds Credited:

\$	
\$	1.00
\$	.25
\$	.75

Members of Custodian Staff Present. Mr. C.C. Robinson

Extracted from Auctioneering list No. Stevenson 3

Remarks.

NAME TERAUCHI, Miyoko (Mrs. Tetsuro)

REGISTRATION NO. 03855

FILE NO. 5510

The following chattels were sold by public
auction at Steveston, B. C. on November 10, 1944.

High chair

\$ 2.00 --

Total

(Auctioneer's Fee: \$ 0.20

\$ 2.00

Less Expenses:

(Advertising 0.09

\$ 0.49

(Moving: 0.30

Net Proceeds Credited:

\$ 1.51

Members of Custodian Staff Present.

Mr. Harris

Extracted from Auctioneering List No.

Steveston 24.

Remarks.

MEMORANDUM

File No. 5510

Sept. 20/45

TO: The File

FROM: Mr. R. B. Mackenzie

RE: Miyoko (Mrs. Tetsuro) TERAUCHI

The following articles were destroyed or abandoned
as being of no value:

- 1 Old ironing board
- 1 Cardboard clothes press (destroyed by dampness)

RBm:LMH

RBm

LIABILITY SUMMARY

File No. 5510

January 19th, 1946.

RE: Miyoko (Mrs. Tetsuro) TERAUCHI
Reg. No. 03855

This file reveals no claims against the above person.

The above summary is certified to be in accordance with the
information on file.

January 19th, 1946.
RBM:LEM

R. B. Mackedis
R. B. Mackedis

5516

BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION.

CUSTODIAN RELEASE FORM

OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION

RECEIVED
AUG 25 1942

Address: GREENWOOD, B. C.

Date: AUGUST 19, 1942.

To: The Secretary of State, acting in his
capacity as Custodian, Vancouver, B.C.

I, TERAUCHI, Miyoko, Police Registration No. 03855

hereby request you to release to me the under-noted property
stored at House # 33, Phoenix Cannery, Steveston, B. C.

in possession of _____

and I release you from any claim whatsoever with respect to
such property.

Description of Property:

- 1 Trunk (Containing Clothing)

*Robinson
Selling to Mrs. H.*

*Shipped Aug 26/42 as advised by Dept. Labour 16/1/46
by telephone.*

Original Address: House #33, Steveston, B. C.

Date Evacuated to Vancouver: Arrived Greenwood direct from Steveston

Date Evacuated to Present Address: April 28, 1942.

Number in Family - 12 years and over 1

Number in Family - 5 to 11 years old _____

Number in Family - under 5 3

Total Number in Family - 4

I agree to pay all charges as required by the British Columbia
Security Commission.

APPROVED:
BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION

Per: Couper
Act. Supervisor

M. Terauchi
Claimant Signs Here

File No. 5510
Reg. No. 03855

Statement of Account.

TERAUCHI, Miyoko (Mrs. Tetsuro)

<u>Date</u>	<u>Particulars</u>	<u>Debit</u>	<u>Credit</u>	<u>Balance</u>
1944	January 17		\$ 17.26	
	February 21		.75	
			1.51	
1945	January 8	19.54		
1947	February 17	\$ 19.54	\$ 19.54	- NIL
	Cheque to you			

June 21/48.
/js

February 14th, 1947.

Mrs. Miyoko TERAGUCHI,
Registration No. 03855,
Lettellier, Manitoba.

Dear Madam:

The Custodian has now completed a review of your file and we are enclosing herewith our cheque in the amount of \$19.54 being the proceeds from the sale of chattels found in your name at the Phoenix Cannery, Steveston, B.C.

This cheque represents the entire balance of your account with the Custodian. Kindly acknowledge receipt.

Yours truly,

George Peters,
Office of the Custodian.

GP/1c

Encl. - cheque \$19.54

Office of the Custodian
Dept. of the Secretary of State,
Vancouver, B.C.

Whittemouth, Man.,
March 3, 1947.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	MAR 6 1947
File No.	5510
Ans.	
Referred	Peter

Dear Sir :-

I have received your letter and check which was dated February 14th. Before cashing this check I wish to have my file which you've found the lists at Phoenix Cannery.

Steveston, B.C. Comparing to the ~~two~~ things which I have left the sum is very small.

The things I have left were: 1 cooking stove, 2 double beds, 1 baby crib, 1 wardrobe, 1 dresser with mirror and all the furnitures and all kitchen wares. Please kindly compare these things with your file and kindly send my file in your earliest convenience.

Thanking you, I am,
yours truly,

FILE NO. 5510 (MRS.) Miyoko Terauchi.

Reg. NO. 03855

Whittemouth, Man.

March 13th, 1947.

Mrs. Miyoko TERAUCHI,
Registration No. 03855,
Whitemouth, Manitoba.

Dear Madam:

This will acknowledge receipt of
your letter of March 3rd, 1947.

We wish to point out that on
April 24th, 1942, you certified that the only property you
left in the protected area of British Columbia was

two beds
two drawers
one kitchen stove
baby beds

in owner's custody at Steveston, B. C.

Two iron beds were found in your
name at the Phoenix Cannery #33. These were of no saleable
value and discarded. A dresser and baby's crib were found and
credited to your account. The kitchen stove was found to be
of no saleable value and discarded. In addition to what you
declared we found in your name a couch and high chair. This
will account for all the property you declared in the protected
area.

Yours truly,

George Peters,
Office of the Custodian.

GP/ic

Name of Claimant **TERAUCHI, Miyoko**Case **954**Custodian File **5518**

REAL PROPERTY										Total
Greater Vancouver		Rural (except V.L.A.)			V.L.A. (except Mission Village)		V.L.A. Mission Village			
Sale Price	5% thereof & 12.50	Sale Price	10% thereof	Charges 12.50 & Comm.	Sale Price	Total Award 80% of all Sale Prices % of Amount Total	Sale Price	Total Award 125% of all Sale Prices % of Amount Total		
PERSONAL PROPERTY										
Motor Vehicles		Boats and Boat Gear								
Sale Price	25% thereof	Sale Price	Nelson Bros. 23.5% of Sale Price	Other Sales 28.5% of Sale Price	Equipment charges paid to purchasers in error. Repay to owners	Amount of Claims for Boat Gear Declared & Not Found & Recorded Now Missing	45% of amount in next preceding column			
NETS										
Total award for Nets plus Sale Price		Total Claim for Nets Sold, Declared Not Found and Recorded Now Missing		Percentage Total Award to Total Claim		Claim for Nets Sold Declared Not Found, & Recorded Now Missing		Apply % ratio to Claim	Deduct Custodian Sale Price	
MISCELLANEOUS CHATTELS										
Claim for goods Sold By Auction	Sale Price of Goods Sold By Auction	Rebates of charges 30% of Sale Price	Ratio in % of Sale Price to Claim	Claim for goods Declared Not Found, Recorded Now Missing, & Sold Not Paid	Application of % ratio to amount in next preceding column	Sale Price of goods Sold by Tender	12% of Sale Price			
48	26.50	7.95	55.225	63	35.88					
TOTAL RECOMMENDATION										43.83

October 20th, 1950.

Mrs. Miyoko TERAUCHI,
Whittemouth, Manitoba.

Dear Sir:

Re: Japanese Property Claims Commission

Case No. 954

We have received from the Co-Operative Committee on Japanese Canadians, our form of Release which has been executed by yourself covering the award recommended under the above Claims Commission for the sum of ... \$43.83.

Cheque in your favour is enclosed for \$41.29 and we have paid the Co-Operative Committee .. \$ 2.54 for legal fees as authorized by you.

Yours truly,

F.G. Shears
Director

FOS/jc
1 encl.

Defence Brief

27 Sept.48
WINNIPEG

(Mrs.) Miyoko TERAUCHI

File No. 5510

Case No. 954 ✓

PERSONAL PROPERTY CLAIM

1. Personal Property Claim

\$153.00

(a) Goods valued by
claimant at

48.00

Sold at auction for 26.50

Witnesses:

Thompson & B., Auctioneers.
Harris) attended A
C.C. Robinson) sale. ✓

(b) Goods valued at

25.00

Lost, destroyed or stolen.

Stored in Warehouse # 3 but not
found when goods auctioned.

Witness: C.C. Robinson.

(c) Goods valued at

80.00

Abandoned

Left at house # 33 Phoenix Cannery
when rest of goods moved to #3
Warehouse, Steveston.

Submission:

That the amount claimed for the articles abandoned and
not found is excessive and unreasonable and the defence
in the matter is reserved.

Claimant unable to go to Winnipeg and is relying on
the original sworn claim.

*Compromised at \$40 in view of
lack of any certificate of
abandonment*

RWN/mw

IN THE MATTER OF "THE INQUIRIES ACT"
PART I. REVISED STATUTES OF CANADA 1927, CHAPTER 92.

JAPANESE PROPERTY CLAIMS COMMISSION

SUB-COMMISSION

B E F O R E

10 (THE HONOURABLE MR. JUSTICE A.G. DICKINSON, SUB-COMMISSIONER)

Winnipeg, Manitoba,
27th September, 1948.

IN THE MATTER OF THE CLAIMS OF

MRS. MIYOKO TERAUCHI

20 PROCEEDINGS AT HEARING

APPEARANCES:

F.M. FERG., Esq., Appearing for the
Dominion Government.

S.M. CHERNIACK, Esq., Appearing for the
Claimant.

G.H.R. UPTON, Esq., Official Interpreter.

30 MARK H. FRANK, Esq., Br., Official Reporter.

MR. CHENWICK: Your honour will note that the claim is a small one, the goods are valued at \$125.00 and the Custodian's sale price is \$26.50, so that the loss claimed is \$124.50. The claimant lives in Whitesmith, Manitoba, and I understand she has three or four children. In any event, she is unable to come into the City, she has so informed us by letter, which Mr. Dean showed me, and she was suggesting possibly she would have to withdraw this claim. I am loathe to do so in spite of the fact it is a small claim. I am loathe to penalize her because of the fact she lives far from the City. I realize I have no evidence to submit other than the sworn original claim, which contains a sworn statement as to the claimant's value of these goods. I think I would like to file the Custodian's Analysis so that your honour will have it before you, and on behalf of my learned friend I will file this Analysis as Exhibit L.

(Custodian's Analysis, EXHIBIT L.)

When you see the Analysis you will note of these items four were sold by the Custodian. A kitchen stove and two beds were abandoned and one set of drawers are shown as "Not accounted for, theft, etc." It may be that the Commissioner will formulate some basis upon which to judge sales by auction, or at certain auctions, and should that be so, and should it be possible to apply same to this claim, I hope it will be done in spite of the fact that the claimant couldn't appear. If the Commissioner finds her absence was such to make it impossible to make a decision, that is something we

cannot help, but there are certain goods abandoned and the Custodian would have in his possession possibly some evidence for the reason for same and it is quite possible that by some formula the Commissioner might be able to find something favourable to the claimant, in which case I wouldn't like her penalised by her absence.

10 MR. JERQ: I submit here, your honour, that the amount claimed for the articles abandoned and not found is excessive and unreasonable and the defense in the matter is reserved.

THE COMMISSIONER: Yes.

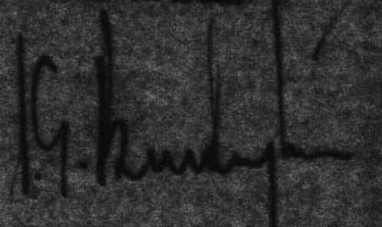
(PROCEEDINGS ADJOURNED SINCE DUE)

Certified to be a true and accurate transcript.


MARK E. PEARCE, Sr.,
OFFICIAL REPORTER.

CERTIFICATE

I, the undersigned Sub-Commissioner, hereby
certify that the foregoing 5 pages of typewritten matter
contain a true and accurate record of the Sub-Commission
held in the Law Courts Building, Winnipeg, Manitoba, at
the time and date first above mentioned.


J. G. KENNEDY
SUB-COMMISSIONER.